

Nemecko-Lehre: Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

OJ S 38/2021 24/02/2021

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania
Služby

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Gemeinde Lehre

Poštová adresa: Marktstraße 10

Mesto/obec: Lehre

Kód NUTS: DE917 Helmstedt

PSČ: 38165

Štát: Nemecko

E-mail: zentrale-vergabestelle@stadt.wolfsburg.de

Internetová adresa (internetové adresy):

Hlavná adresa: www.lehre.de

I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YD2D2YK/documents>

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť elektronicky prostredníctvom: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YD2D2YK>

Ďalšie informácie možno získať na inej adrese:

Úradný názov: Stadt Wolfsburg

Poštová adresa: Porschestraße 49

Mesto/obec: Wolfsburg

Kód NUTS: DE913 Wolfsburg, Kreisfreie Stadt

PSČ: 38440

Štát: Nemecko

Kontaktná osoba: Zentrale Vergabestelle

E-mail: zentrale-vergabestelle@stadt.wolfsburg.de

Fax: +49 536128-2057

Internetová adresa (internetové adresy):

Hlavná adresa: www.wolfsburg.de/ausschreibungen

I.4. Druh verejného obstarávateľa

Regionálny alebo miestny orgán

I.5. Hlavná činnosť

Všeobecné verejné služby

Oddiel II: Predmet

II.1. Rozsah obstarávania

II.1.1. Názov

21-0068 Neubau 2-Feld Sporthalle Gemeinde Lehre, Flechtorf – Planungsleistungen
Tragwerksplanung, Technische Ausrüstung, Gebäude und Innenräume
Referenčné číslo: 21-0068 Sporthalle Flechtorf - Tragwerksplanung, Technische Ausrüstung,
Gebäude und Innenräume

II.1.2. Hlavný kód CPV

71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

II.1.3. Druh zákazky

Služby

II.1.4. Stručný opis

Die Gemeinde Lehre plant den Neubau einer 2 – Feld Sporthalle mit Nebenräumen in Flechtorf. Dafür sucht sie einen Auftragnehmer bzw. eine Bietergemeinschaft für die Planungsleistungen der Gebäude- und Innenraumplanung (§ 34 HOAI), der Tragwerksplanung (§51 HOAI) und der technischen Gebäudeausrüstung (§55 HOAI). Es ist geplant, alle Gewerke an einen Auftragnehmer/eine Bietergemeinschaft zu vergeben. Das Gesamtvolumen der Baumaßnahme beläuft sich auf rund 3 500 000 EUR.

— § 51 nach HOAI Leistungsbild Tragwerksplanung mit den Leistungsphasen 1 bis 6,

— § 55 nach HOAI Leistungsbild Technische Ausrüstung mit den Leistungsphasen 1 bis 9,

— § 34 nach HOAI Leistungsbild Gebäude und Innenräume mit den Leistungsphasen 1 bis 9,

— Kostengruppe 300 der 1. Ebene: 1 645 740 EUR Brutto,

— Kostengruppe 400 der 1. Ebene 476 010 EUR Brutto.

Die Aufteilung der Kostengruppe 400 nach Anlagengruppen für das Honorarangebot nach § 55 erfolgt durch den Bieter nach Erfahrungswerten.

II.1.5. Celková odhadovaná hodnota

II.1.6. Informácie o častiach

Táto zákazka sa delí na časti: nie

II.2. Opis

II.2.2. Dodatočné kódy CPV

71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

II.2.3. Miesto vykonania

Kód NUTS: DE917 Helmstedt

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Gemeinde Lehre Marktstraße 10 38165 Lehre

II.2.4. Opis obstarávania

Die in Flechtorf bestehende Sporthalle ist in die Jahre gekommen und aufgrund erheblicher Baumängel eine Sanierung unwirtschaftlich.

Aufgrund des erhöhten Bedarfs an Sportstätten in der Gemeinde Lehre wurde beschlossen eine neue 2 – Feld Sporthalle mit Nebenräumen auf dem dortigen Schulgrundstück sowie dem Nachbargrundstück zu bauen.

Das Nachbargrundstück gehört bereits der Gemeinde. Das noch darauf befindliche Einfamilienhaus wird im Frühjahr 2021 abgerissen. Die Planungen hierzu sind schon weitestgehend abgeschlossen und gehören nicht zum Umfang der Leistung Neubau Sporthalle.

Die auf dem Schulgrundstück bestehende Sporthalle soll während der gesamten Bauphase weiterhin genutzt werden und nach Fertigstellung des Neubaus abgerissen werden. Diese Leistung ist nicht Bestandteil des Auftrages „Neubau einer 2 Feld Sporthalle“ (Hallengröße 18 x 36 mit Trennvorhang).

In Verbindung mit dem Neubau der Sporthalle wird eine Umgestaltung des Schulhofes der Grundschule Flechtorf und eine Neugestaltung der Zuwegung und Feuerwehrezufahrt erforderlich, welche mit zum Leistungsumfang des Projektes Neubau Sporthalle Flechtorf gehört.

Einen Bebauungsplan gibt es für diesen Bereich nicht. Das Gesamtvolumen der Baumaßnahme beläuft sich auf rund 3 500 000 EUR Brutto

Die Auswahl eines Projektbüros soll jetzt erfolgen, damit die Bauphase möglichst im Sommer 2021 beginnen kann.

Die Ausschreibungen der Einzelgewerke sollten ebenfalls bereits ab Mitte 2021 erfolgen, sodass die derzeitige Kapazitätsauslastung des Planungsbüros eine wichtige Rolle spielt und freie Kapazitäten unbedingt zu beachten sind.

Die Gesamtgröße der Sporthalle beträgt ca. 1 100 m² zuzüglich weiterer 140 m²

Im 1. Obergeschoss als Sozialtrakt.

Folgende Räumlichkeiten sollten annähernd berücksichtigt werden:

- 2 - Feldsporthalle mit Trennvorhang,
- Technikraum,
- Hausanschlussraum,
- Geräteraum,
- Sanitätsraum,
- Übungsleiterraum 2 WC/Dusche Übungsleiter 2 x,
- Putzmittelraum 2 x,
- Gäste WC,
- Behinderten WC,
- 2 x Umkleide Herren,
- 2 x Umkleide Damen EG,
- Notwendige Flure.

Derzeitige Planung:

Die aufgeführten Leistungsbilder werden jeweils in Lose aufgeteilt:

- § 51 nach HOAI Leistungsbild Tragwerksplanung mit den Leistungsphasen 1 bis 6,
- § 55 nach HOAI Leistungsbild Technische Ausrüstung mit den Leistungsphasen 1 bis 9,
- § 34 nach HOAI Leistungsbild Gebäude und Innenräume mit den Leistungsphasen 1 bis 9, Honorarkosten sind auf folgender Grundlage/Kostenschätzung zu erstellen (inkl. 19 % MwSt):
- Kostengruppe 300 der 1 Ebene: 1 645 740,00 EUR Brutto,
- Kostengruppe 400 der 1. Ebene 476 010,00 EUR Brutto.

Die Aufteilung der Kostengruppe 400 nach Anlagengruppen für das Honorarangebot nach § 55 erfolgt durch den Bieter nach Erfahrungswerten.

II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Cena nie je jediným kritériom výberu a všetky kritériá sú uvedené len v súťažných podkladoch

II.2.6. Odhadovaná hodnota

II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému

Trvanie v mesiacoch: 24

Toto obstarávanie môže byť obnovené: áno

Opis obnovení:

Die Laufzeit beträgt 24 Monate – kann je nach Rahmenbedingungen bis zu 24 Monaten verlängert werden.

II.2.9. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť

Predpokladaný minimálny počet: 3 Maximálny počet: 5 Objektívne kritériá na výber obmedzeného počtu záujemcov:

Die Mindestzahl beträgt 3 – die Höchstzahl 5

Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:

Der Auftraggeber bildet eine Rangliste nach dem Grad der Vergleichbarkeit der eingereichten Referenzen mit dem vorliegenden Projekt, wobei eine Referenz als umso vergleichbarer beurteilt wird, je stärker ihr Bezug zu der ausgeschriebenen Leistung ist.

Bei mehr als 5 geeigneten Bewerbern werden die Referenzen daraufhin geprüft, ob der in den Referenzen angegebene Projektleiter oder die in den Referenzen angegebene Projektleiterin mit der für diese Aufgabe vorgesehenen Projektleitung übereinstimmt. Bei erneuter Rangleichheit entscheidet das Los.

II.2.10. Informácie o variantoch

Budú sa akceptovať varianty: nie

II.2.11. Informácie o opciách

Opcie: nie

II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

II.2.14. Doplňujúce informácie

Die Stadt Wolfsburg ist nicht Auftraggeber der ausgeschriebenen Leistung, sie führt lediglich das Verfahren durch. Auftraggeber und zuschlagserteilende Stelle ist die Gemeinde Lehre.

Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie

III.1. Podmienky účasti

III.1.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov

Zoznam a krátky opis podmienok:

Der Teilnahmeantrag ist über die zentrale Vergabestelle der Stadt Wolfsburg, Porschestraße 49, 38440 Wolfsburg elektronisch unter dem Bieterportal:

www.dtvp.de einzureichen. Das Formular enthält Vorlagen für die erforderlichen Erklärungen, darunter die Integritätserklärung sowie die Erklärung gem. III.1.2) und III.1.3).

III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

1) Eigenerklärung über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung (Personenschäden mindestens 3 000 000 EUR, sonstige Schäden mindestens 1 000 000 EUR);

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

-

III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

Der Bewerber ist verantwortlich für die Planung und Realisierung von 2 Referenzprojekten bei denen die u. g. Anforderungen erfüllt sein müssen.

Gebäude- und Innenraumplanung:

- Referenzprojekt A1 wurde für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber errichtet,
- Referenzprojekt A2 wurde wahlweise für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber errichtet,
- Beide Referenzprojekte entsprechen mind. der Honorarzone III (§34 HOAI),
- Bei beiden Referenzprojekten ist der Bewerber verantwortlich mindestens für die LPH 2-9,
- die Referenzprojekte müssen fertig gestellt sein, eine zeitliche Begrenzung besteht nicht; sie sind außerdem im fertig gestellten Zustand auf den beizufügenden Referenzblättern darzustellen (Fotografien).

Tragwerksplanung:

- Referenzprojekt B1 wurde wahlweise für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber errichtet,
- Beide Referenzprojekte entsprechen mind. der Honorarzone III (§51 HOAI),
- bei beiden Referenzprojekten ist der Bewerber verantwortlich mind. für die LPH 1 bis 6,
- die Referenzprojekte müssen fertig gestellt sein, eine zeitliche Begrenzung besteht nicht. Sie sind außerdem im fertig gestellten Zustand auf den beizufügenden Referenzblättern darzustellen (Fotografien)

Technische Gebäudeausrüstung:

- Referenzprojekt B1 wurde wahlweise für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber errichtet,
- Beide Referenzprojekte entsprechen mind. der Honorarzone III (§51 HOAI),
- bei beiden Referenzprojekten ist der Bewerber verantwortlich mind. für die LPH 1 bis 6,
- die Referenzprojekte müssen fertig gestellt sein, eine zeitliche Begrenzung besteht nicht. Sie sind außerdem im fertig gestellten Zustand auf den beizufügenden Referenzblättern darzustellen (Fotografien)

Zudem sind einzureichen:

Profil des für den vorgesehenen Projektleiters oder der für den Auftrag vorgesehenen Projektleiterin (siehe „Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungsfähigkeit“) und Eigenerklärung zur Qualifikation der Fachkräfte des Auftragsnehmers.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

–

III.2. Podmienky týkajúce sa zákazky

III.2.1. Informácie o konkrétnej profesii

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu. Odkaz na príslušný zákon, právny predpis alebo administratívne opatrenie:

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten.

Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, die die geforderten fachlichen Anforderungen erfüllen. Bei natürlichen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, Wenn sie gemäß Rechtsvorschrift ihres Heimatstaates berechtigt sind, am Tage der Bekanntmachung die Berufsbezeichnung Architekt/Ingenieur(oder vergleichbar) zu führen oder ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis besitzen. Ist in dem Heimatstaat des Bewerbers die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen als Architekt/Ingenieur, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG – Berufsanerkenntnisrichtlinie – gewährleistet ist und den Vorgaben des Rates vom 7.9.2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen (ABI.EU Nr. L 255 S. 22) entspricht.

III.2.2. Podmienky vykonania zákazky

Es besteht die Verpflichtung den/die Namen sowie die berufliche/n Qualifikation, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich ist/sind, mitzuteilen.

III.2.3. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky

Povinnosť uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zákazky

Oddiel IV: Postup

IV.1. Opis

IV.1.1. Druh postupu

Súťažné konanie s rokovaním

IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme

IV.1.4. Informácie o znížení počtu riešení alebo ponúk počas rokovania alebo dialógu

Použitie etapového konania na postupné znižovanie počtu riešení, o ktorých sa bude diskutovať, alebo ponúk, o ktorých sa bude rokovať

IV.1.5. Informácie o rokovaní

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe prvotných ponúk bez vykonania rokovaní

IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: áno

IV.2. Administratívne informácie

IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť

Dátum: 23/03/2021 Miestny čas: 11:30

IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom

IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť

Nemčina

Oddiel VI: Doplnkové informácie

VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

VI.3. Doplnujúce informácie

Zur Dokumentation des Ausschreibungsverfahrens bitten wir Sie, Bieterfragen ausschließlich über www.DTVP.de/Kommunikation zu stellen.

Soweit dennoch Auskünfte von anderen Stellen oder mündlich erteilt werden, sind diese nicht verbindlich.

Die Vergabeunterlagen können Sie unter www.dtvp.de/Center einsehen und herunterladen.

Bekanntmachungs-ID: CXP4YD2D2YK

VI.4. Postupy preskúmania

VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie

Úradný názov: Vergabekammer Niedersachsen beim Nieders. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr – Regierungsvertretung Lüneburg

Poštová adresa: Auf der Hude 2

Mesto/obec: Lüneburg
PSČ: 21339
Štát: Nemecko
Fax: +49 413115-2943

VI.4.3. Postup preskúmania

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Unternehmen/Bewerber /Bieter sowie auf die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin.

§ 160 Abs. 3 S. 1 GWB lautet:

Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania

Úradný názov: Gemeinde Lehre
Poštová adresa: Marktstraße 10
Mesto/obec: Lehre
PSČ: 38165
Štát: Nemecko

VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia

19/02/2021